

# Understanding Urbanisation

The State of Afghan Cities Programme 2014/15



The State of AFGHAN CITIES Programme 2014/15

پروگرام وضعیت شهرهای افغانستان  
د افغانستان د ښارونو د وضعیت پروگرام  
۲۰۱۴ - ۲۰۱۵

Rapid urbanization is both an opportunity and a challenge for Afghanistan. As cities grow it's vital that policy makers and city leaders have access to reliable and accurate information in terms of urban indicators to support decision-making.

Lacking detailed knowledge of the demographic, economic, cultural, physical and environmental dynamics of Afghan cities, and the capacity to collect and use such information, many planners and decision makers are operating in a climate of uncertainty, allocating resources to immediate and pressing issues rather than investing in progressive change over the long term.

The costs of this widespread information and capacity deficit are both immense and immeasurable, and accrue in the form of expanding informal settlements, land grabbing, decreasing agricultural land, deepening social problems, rising urban inequality, and greater insecurity.

Recognising these challenges, the State of Afghan Cities Programme aims to build the capacity of government and partner counterparts to better understand and monitor the process of urbanisation in Afghanistan. The one-year programme will undertake a thorough analysis of quantitative and qualitative city-based data and conduct specific analyses of key national, provincial and municipal urban development issues. It focuses on the 33 Provincial Capitals and Kabul.

A key programme outcome will be an authoritative and evidence-based "State of Afghan Cities Report 2014/15". The Report will present a well-informed and action-oriented analysis of the state of urbanization with a view to reducing bottlenecks and harnessing the opportunities urbanisation can provide to contribute to economic growth, poverty reduction and peace and stability in Afghanistan. It will also provide an informed basis for formulating sound national urban policies and bringing urban issues to the forefront in the national development agenda.

## UN-Habitat UN Agency for Sustainable Human Settlements

Working in partnership with communities across Afghanistan since 1992, UN-Habitat has invested in providing basic services, including shelter, potable water and skills training. It has worked closely with the Government of Afghanistan and local governments on a wide range of ambitious projects, strengthening institutional capacity and addressing clear human settlement priorities.

The State of Afghan Cities Programme will also contribute to the global sustainable urban development focusing on the implementation of a New Urban Agenda, one of the main objectives of the Third United Nations Conference on Housing and Sustainable Urban Development (Habitat III) in 2016.

د ښار د میشته کیدنی دفتر  
د ښار د ثبات لرونکی میشته کیدنی نمایندگی

له ۱۹۹۲ کال راهی خوا د ملگرو ملتونه د هیبتا د دفتر په افغانستان کې له شوراګانو سره یوځای د بنسټیزو خدمتونه لکه: سربسوری دڅښاک د اوبو تپه کول او د مھارتونو زده کړه ارائه کولو لپاره پانګه اچونه دهې نوموړی دفتر د افغانستان له حکومت او محلی سیمه لیزو ادارو سره څنګ پرڅنګ په یوځ لویه کچه د لویو پروژه په پلي کولو د رهبري دظرفیت په ځواکمنتیا او د نومړیتوبونو د په گوته کولو ډګر کې کار کړی

د سطح جهانی گزارش وضعیت از شهرهای افغانستان همچنان کمکی در راستای انکشاف پایدار شهرها با تمرکز بالای تطبیق نوین آجندای شهری، یکی از اهداف عمده کنفرانس سوم ملل متحد در رابطه به مسکن و انکشاف پایدار شهری (هیبتا III) در سال ۲۰۱۶ است.

د لړیواله په کچه د افغانستان د ښارونو د وضعیت راپور به د ثبات لرونکی ښاری پرمختیا په اړوند د پوی نوی ښاری اجندا د اقتصادي، صلح و ثبات و کاهش فقر در افغانستان میتواند باشد. و همچنان برای تشکیل پالیسی های شهری سالم ملی و ارائه مسائل شهری در سطح برنامه های توسعه ملی را نیز به همراه خواهد داشت.



The State of AFGHAN CITIES Programme 2014/15

پروگرام وضعیت شهرهای افغانستان  
د افغانستان د ښارونو د وضعیت پروگرام  
۲۰۱۴ - ۲۰۱۵



# د ښار اوسیدنی پوهه

د افغانستان د ښارونو

د وضعیت پروگرام ۲۰۱۴ | ۱۵

د پورتنيو ستونزو په پام کې نيولو سره د افغانستان د ښارونو د پروگرام وضعیت دنده لری ترڅو په افغانستان کې د ښار اوسیدنی پروسه درک، تحلیل او نظارت شي، په دی یو کون پروگرام کې په کیفی او کمی دور معلومات راغونډ او د ښاری پراختیا مسئلی په ملی، ولایتی او د ښاروالیو په کچه تحلیلېږی.

نو موری موضوع به د ولایتونو (۳۳) مرکزونه او کابل ښار تر پوښی لاندی راوی. د افغانستان د ښارونو د پروگرام وضعیت د کار اساسی لاسته راوړنه په ۲۰۱۴ | ۱۵ کال کې د افغانستان د ښارونو په هکله د راپور تهیه او وړاندی کول وی. همدا راز پروگرام په د ښار اوسیدنی جوړښتی او عملی تحلیل او وړاندی کړی ترڅو د ښاری فرصتونو د کنترول سطحه لوړه او په افغانستان کې د سولی لیکلو د ځواکمنتیا لامل شي. دغه راپور به یو تشکلی بنسټ د سسی ښاری ملی پالیسی لپاره پرایزی او د ښار په سطحه موضوع گالی به د ملی پرمختیا ایجندا په وړاندی کېږدی.

په ښارونو کې چټک میشته کیدل د افغانستان لپاره یو فرصت او هم یوه ستونزه کتله کېږی. له هغه ځایه څخه په ښار په خپل چاپیریال کې پراختیا مومی د ښار په کچه پالیسی جوړونکی او لارښوونکی د ښاری شاخصونو په چوکاټ کې له کره او دقیقو معلوماتو سره تماس لری ترڅو د هغوی په مرسته د تصمیم نیولو مسئلی ځواکمنی کړی.

د سر شمیرنی، اقتصاد، کلتور، د افغانستان د ښارونو فزیکي او محیطی تحرک په هکله د تفصیلی پوهی نه شتون او د معلوماتو د راټولولو او کس اخیستلو د ظرفیت نشتوالی ډیری پلان چپوړونکی او تصمیم نیونکی دی نه ایسی چه په نامعلومو او بی اعتباره منابعو باندی انکاء وکړی ترڅو د هغوی په مرسته مسئلی په چټکی سره بررسی او له لاسته راغللو پایلو څخه په پوه اوږده موده او پړاو کې کته واخلي او هم یو معلوماتی بنسټ په دی هکله د ملی پرمختیا داچندا په وړاندی کېږدی. د دقیقو معلوماتو او ظرفیت کمیت د غیر پلانی ساحو، د ځمکی غصب، د کرنیزو ځمکو د کموالی، د اجتماعی ستونزو زیاتوالی او په ښاری ژوندکی د نابرابری او نامتوونی فضا د کسې د لوړوالی سبب کړی.

The State of AFGHAN CITIES Programme 2014/15

پروگرام وضعیت شهرهای افغانستان  
د افغانستان د ښارونو د وضعیت پروگرام  
۲۰۱۴ - ۲۰۱۵



# دانش شهری

پروگرام وضعیت شهرهای

افغانستان ۲۰۱۴ | ۱۵

یا تشخیص این چالش ها، برنامه وضعیت شهرهای افغانستان هدفمند بر ظرفیت سازی شرکا و همکاران دولتی به منظور درک بهتر و نظارت بر روند شهری شدن و شهر نشینی در افغانستان میباشد. این برنامه یک ساله به تجزیه و تحلیل دقیق از اطلاعات کمی و کیفی شهری پرداخته و تحلیل و تجزیه خاصی را در رابطه به مسائل کلیدی توسعه شهری ملی، ولایتی و ښاروالی برگزار مینماید. در مراکز ۳۳ ولایت افغانستان و کابل تمرکز دارند.

نتیجه گیری این برنامه گزارش مختصر و مبتنی بر شواهد از وضعیت شهرهای افغانستان ۲۰۱۴ | ۱۵ میباشد. این راپور ارائه کننده تحلیل عمل گرایانه و آگاهانه از وضعیت شهرها با توجه به کاهش تنگنا و بهره برداری از فرصت های شهرنشینی به منظور کمک به رشد اقتصادی، صلح و ثبات و کاهش فقر در افغانستان میتواند باشد. و همچنان برای تشکیل پالیسی های شهری سالم ملی و ارائه مسائل شهری در سطح برنامه های توسعه ملی را نیز به همراه خواهد داشت.

شهری شدن و شهرنشینی سریع، هم یک فرصت و هم یک چالش برای افغانستان است. همزمان با رشد شهرها دسترسی به معلومات موثق و دقیق برای رهبران و پالیسی سازان شهرها یک امر حیاتی است تا از لحاظ شاخص های شهری به تصمیم گیری در این رابطه کمک کنند.

کمبود دانش مفصل از تحول جمعیتی، اقتصادی، فرهنگی، فزیکي و محیطی شهرهای افغانستان، و ظرفیت جمع آوری و استفاده از این معلومات، بسیاری از پلانگذاران و تصمیم گیران در فضای عدم اطمینان عمل مینماید، منابع را به مسائل فوری و فشرده تخصیص میدهند تا اینکه روی تغییرات تدریجی دراز مدت سرمایه گذاری نمایند.

هزینه های از این اطلاعات، متداول و گستر ظرفیت هردو گراف و بی اندازه میباشد. و در قالب گسترش اسکان غیر رسمی، تصرف زمین، کاهش زمین های زراعتی، عمیق تر شدن مشکلات اجتماعی، افزایش نابرابری شهری، و نا امنی را بیشتر میسازد.



**The State of  
AFGHAN CITIES  
Programme 2014/15**

پروگرام وضعیت شهر های افغانستان  
د افغانستان د ښارونو د وضعیت پروگرام  
۲۰۱۴-۲۰۱۵



د افغانستان د ښارونو د وضعیت پروگرام  
د افغانستان د ښارونو د وضعیت پروگرام  
Ministry of Urban Development Affairs  
Islamic Republic of Afghanistan

**Kabul Municipality**  
شهر ښار د کابل حکومت

**Ministry of Urban Development Affairs**  
Islamic Republic of Afghanistan  
MUDA

**UN HABITAT**  
FOR A BETTER URBAN FUTURE  
د ښارونو د وضعیت پروگرام

Generously supported by:  
**Australian Government**  
Department of Foreign Affairs and Trade